ROWENTA®

DW958X

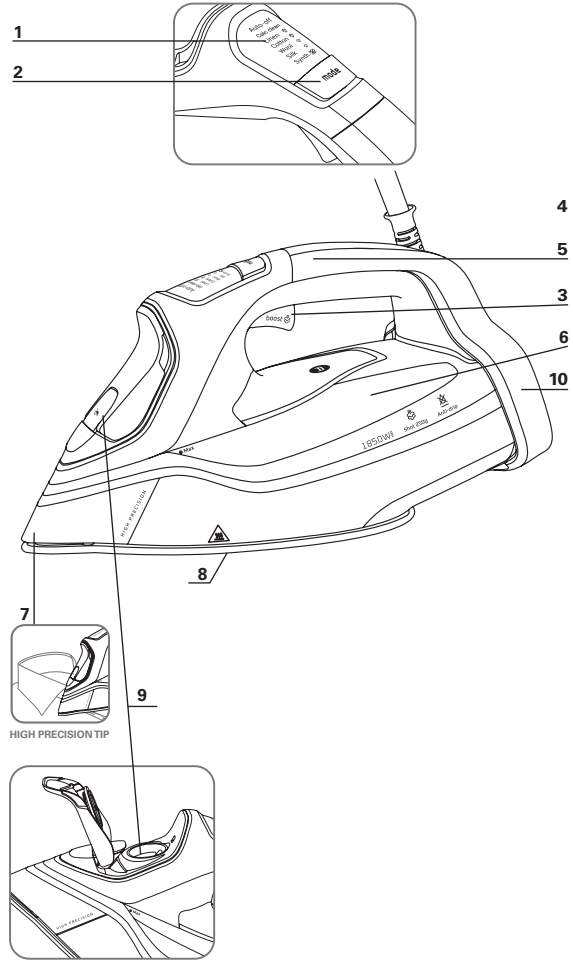
EN

FR

ES



www.rowenta.com



EN 1
FR 10
ES 17

1820013015/01



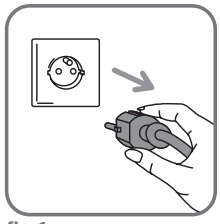


fig.1

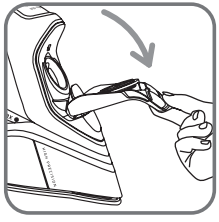


fig.2

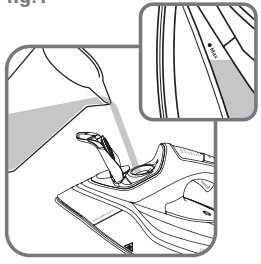


fig.3

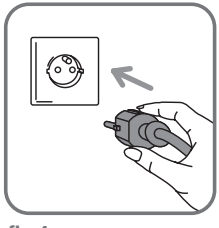


fig.4

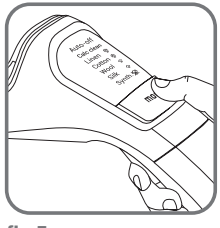


fig.5

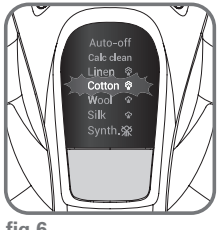


fig.6



fig.7-a

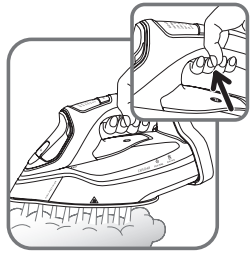


fig.7-b

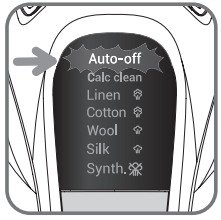


fig.8



fig.9

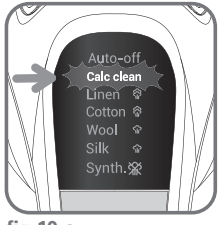


fig.10-a

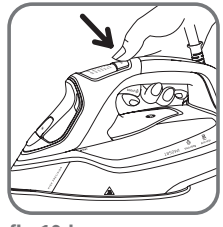


fig.10-b

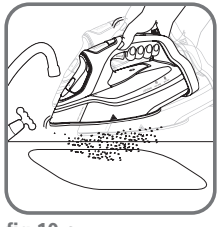


fig.10-c

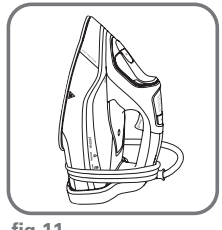


fig.11

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

EN

Read all instructions before using the iron.

When using your iron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. Always turn the iron OFF before plugging or unplugging the iron from the electrical outlet. Never pull on the cord to disconnect the iron from the electrical outlet; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect the iron.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Contact our Consumer Service Department for examination, repair or adjustment. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down - there may be hot water in the reservoir.
9. This appliance is only for domestic and personal use.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high-wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 15 amp. cord should be used. Cords rated for less amper may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For your safety

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic Compati-bility, Low Voltage, Environnement).

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capa-bilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **During the first few uses, you may notice some fumes, a harmless odour and a slight release of particles. This phenomenon, which has no effect on use, will quickly disappear.**
- **Warning ! The voltage of your electrical installation must correspond to that of the iron (120V or 127 V). Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the iron and will terminate the guarantee.**
- If it is absolutely essential to use an extension cable, choose a 15 amp cord.
- If the electrical cord becomes damaged, it must be immediately replaced by an Approved Service Centre to avoid any danger.
- The appliance should not be used if it has fallen, if it has obvious damage, if it leaks or functions incorrectly. Never dismantle your appliance : have it inspected by an Approved Service Centre, to avoid any danger.
- Never immerse your iron in water !
- Do not unplug your appliance by pulling on the cord. Always unplug your appliance: before filling or rinsing the water tank, before cleaning it, after each use.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to a power source or if it has not cooled down for approximately 1 hour.

- Your appliance gives off steam, which may cause burns. Take extra care especially when you are ironing close to the edge or on a corner of your ironing board. Never direct the steam towards people or animals.
- Your iron should be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you put your iron onto its iron rest, make sure that the surface on which you put it is stable.
- This product has been designed for domesic and indoor use only. The manufacturer will accept no responsibility and the gua-rantee will be terminated, if this product is used for commercial purposes, inappropriate use or failure to comply with the instructions.

WHAT WATER TO USE?

Your appliance was designed to operate using tap water. However, it is necessary to periodically clean the steam chamber to remove any mineral deposits.

If your water is very hard (above 30°f or 17°dH or 21°e), mix 50% tap water with 50% demineralised water (available in hardware stores).

Do not use water with additive (starch, perfume, aromatic substances, softener, etc.), condensation water (e.g. water from clothes dryers, water from refrigerators, water from air conditioners, rainwater), pure demineralized or pure demineralised water.

These types of water contain organic waste, mineral elements that become concentrated when heated and cause spitting, brown staining, leaking or premature wear on your iron.

ENVIRONMENT

Environment protection first !



ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

EN

DESCRIPTION

1. Smart Led Screen with electronic temperature control
2. Mode button
3. Steam Shot trigger
4. Cord
5. Handle
6. Water tank
7. High precision tip
8. Soleplate
9. Filling inlet
10. Rear cover

BEFORE USE

Please read carefully the “Safety and use instructions” booklet before first use.

IMPORTANT Remove the protective sticker from the soleplate.

USE

1 • Filling the water tank

- Before filling the water tank, unplug the iron **fig 1**.
- Open the water filling inlet **fig 2**. Fill in water up to the Max. mark. **fig 3**. Close the filling inlet and return the iron to the horizontal position.
- You can plug in your iron **fig 4**.

2 • Setting the temperature

Your iron is equipped with the Autosteam Electronic Control function, it automatically adjusts the steam amount and the temperature based on the selected fabric for optimum results. Select the fabric to be ironed by pressing the MODE button to select the appropriate fabric. **fig 5**. For perfect results, an optimum position for each fabric has been pre-defined.
When your iron reaches the required temperature, the selected fabric in the LED screen stops flashing and is displayed constantly **fig 6**. You can start ironing. **Fig 7-a**.



SCREEN INDICATION	FABRIC	IRONING LABEL	STEAM OUTPUT
LINEN	linen		
COTTON	cotton		
WOOL	wool		
SILK	silk		
SYNTHETIC	Synthetic fibres, e.g. viscose, polyester		

IMPORTANT The iron takes longer to cool down than to heat up. We recommend that you start with fabrics to be ironed at a low temperature. For mixed fabrics set the temperature for the most delicate fabric.

On SYNTHETIC mode, the steam is blocked in order to protect your clothes.
For other modes, the iron automatically emits steam when flat. Steam is blocked when the iron is on the heel.

TIP: Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed.

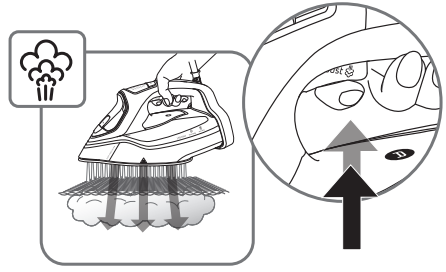
During the first few uses, you may notice some fumes, a harmless odour and a slight release of particles. This phenomenon, which has no effect on use, will quickly disappear.

3 • Dry ironing

For dry ironing, select "Synthetic" mode. Ideal for delicates or perfect finishing.

4 • Steam shot

On linen and cotton mode only, to eradicate the toughest creases, you can activate the shot of steam: press the trigger (1 seconde max) and release (**fig 7-b or below**). Wait a few seconds between each shot before pressing the trigger again.



IMPORTANT Leave an interval of a few seconds between each shot and wait until the flow of steam has finished before standing the iron on its heel.

5 • Anti-Drip system

It prevents water dripping out of the soleplate when the temperature is too low.

6 • Auto Off function

- For your safety, the electronic system cuts off the power and the auto off indicator light flashes **fig 8** when:
  - The iron remains motionless for more than 8 minutes on its base
  - The iron remains flat or on its side for more than 30 seconds

  To restart the iron, just move it gently until the warning light stops flashing.

AFTER USE

7 • Emptying

Unplug the iron **fig 1**. Pour away remaining water **fig 9**.

8 • Storing

Allow the appliance to cool down for 1 hour before winding the cord around the heel. Store the iron on its base in a dry and safe place **fig 11**.

IMPORTANT Do not wind the cord around the hot soleplate. Never store your iron placed down on the soleplate.

MAINTENANCE AND CLEANING

Remove the plug from the wall socket and let the iron cool down before maintenance and cleaning.

9 • Cleaning the iron

When the appliance has cooled down, wipe the iron down with a damp cloth or sponge. A non abrasive cleaning agent can be used.

IMPORTANT Do not use sharp or abrasive cleaning agents or objects to clean the soleplate and other parts of the iron.

WARNING : Do not use descaling agents even if advertised for steam irons. They will permanently damage your iron.

10 • Calc clean program (4-6 min)

The Calc Clean System flushes dirt and scale particles out of the steam chamber.
This considerably prolongs the operational life of your iron.
Your iron needs to be cleaned when the CALC CLEAN warning light remains lighted on the LED screen fig 10a.
If the "CALC CLEAN" light starts flashing when you are ironing, you can finish your ironing session. There is no risk for your clothes nor the appliance.

TO START THE CALC CLEAN PROGRAM:
1. Unplug the iron **(fig 1)**
2. Fill in the water tank **fig 2 & 3**
3. Plug the iron **(fig 4)**
4. Put the iron over a sink or a basin
5. Press the Mode button for 20 secondes to start the Calc Clean Program. **(fig 10b)**

The iron will start to heat up without producing steam. When arrived at the maximum temperature, the water will start to run down **fig 10c**. During the process, the fabrics on the LED screen will blink alternatively. Once the process finished, the iron will automatically shut off. Allow the appliance to cool down and then wipe the iron down with a damp cloth or a sponge.

IMPORTANT: this program will last 4 to 6 minutes.

PROBLEMS

Problem	Cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate of the iron remains cold.	No mains supply.	Check that the mains plug is properly inserted or try plugging the iron into a different socket.
	The automatic electronic auto off is active.	Move your iron.
None or too little steam is being emitted.	The iron is not ready to use.	Wait until the mode you have selected stops blinking. NB: On SYNTHETIC mode, the steam is blocked in order to protect your clothes.
	Not enough water in the water tank.	Fill the water tank.
	Anti-Drip is active	Wait for the soleplate to reach the correct temperature.
	The steam is blocked on SYNTHETIC mode in order to protect your clothes	Select a higher mode if needed

Problem	Cause	Solution
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the fabric.	Residues in the steam chamber or on the soleplate.	Use the Calc Clean Program then clean your iron.
	Use of chemical descaling agents, perfumed or scented additives.	Do not add any descaling agents, perfumed, or scented additives to the water in the water tank. Use the Calc Clean Program and clean your iron if you have used the above.
	Fabric fibres have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Clean the soleplate with a non-metallic sponge.
	Your linen is not rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Ensure linen is rinsed thoroughly.
	Use of starch.	Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed and clean your iron soleplate afterwards.
	Pure distilled /demineralised or softened water is being used.	Only use untreated tap water or mix half tap water with half distilled/demineralised water. Use the Calc Clean Program and clean your iron.
Iron is leaking.	Overuse of shot of steam trigger.	Allow more time between each shot.
	Use of the shot of steam trigger on SYNTHETIC, SILK or WOOL modes.	Use only the steam boost on COTTON and LINEN modes.

CONSIGNES DE SECURITE

FR

Lisez entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser le fer.
Lorsque vous utilisez votre fer à repasser, veillez à prendre quelques précautions élémentaires, les suivantes, en particulier :

1. N'utilisez le fer que pour l'usage pour lequel il a été conçu.
2. Pour vous protéger d'un choc électrique, n'immergez jamais le fer dans l'eau ou dans un autre liquide.
3. Ne tirez jamais sur le cordon pour le retirer de la prise de courant, mais plutôt sur la fiche.
4. Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez le cordon autour du fer pour le ranger.
5. Débranchez toujours le fer de la prise de courant lorsque vous le remplissez d'eau ou si vous ne l'utilisez pas.
6. N'utilisez pas le fer si son cordon est abîmé, s'il est tombé par terre ou endommagé. Ne démontez pas le fer afin d'éviter un choc électrique. Pour un examen, une réparation ou un réglage, veuillez joindre notre Service clientèle. Un assemblage inadéquat pourrait causer un choc électrique au moment d'utiliser le fer.
7. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil électrique est utilisé par des enfants ou à leur portée. Ne laissez pas le fer sans surveillance s'il est branché ou sur la planche à repasser.
8. Le métal chaud, l'eau chaude ou la vapeur peuvent causer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous mettez un fer à vapeur à l'envers, car son réser voir pourrait encore contenir de l'eau chaude.
9. Cet appareil n'est conçu que pour un usage domestique et intérieur.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. Pour éviter la surcharge d'un circuit électrique, n'y branchez pas un autre appareil de haute puissance.
2. Si vous devez absolument utiliser une rallonge, choisissez-en une de 15 ampères. Une rallonge de moindre intensité pourrait surchauffer. Veuillez à la sécuriser de sorte qu'elle ne puisse être débranchée ou qu'elle ne fasse trébucher quelqu'un.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

FR

Pour votre sécurité

MERCI DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI ET DE LE CONSERVER.

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement ...).

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisationde l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Durant les premières utilisations, il peut se produire un dégagement de fumée, une odeur sans nocivité et un léger rejet de particules. Ce phénomène, sans conséquence sur l'utilisation, disparaîtra rapidement.
- Attention ! La tension de votre installation électrique doit correspondre à celle du fer (120V ou 127V). Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible au fer et annule la garantie.
- Si vous devez absolument utiliser une rallonge, choisissez-en une de 15 ampères.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être immédiatement remplacé par un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a chuté, s'il présente des dommages apparents, s'il fuit ou présente des anomalies de fonctionnement. Ne démontez jamais votre appareil : faites-le examiner dans un Centre Service Agréé, afin d'éviter un danger.
- Ne plongez jamais le fer dans l'eau !
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Débranchez toujours votre appareil : avant de le remplir ou de rincer le réservoir, avant de le nettoyer, après chaque utilisation.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique. Une fois débranché, laissez l'appareil refroidir (environ 1 heure) avant de la ranger.

FR

- La semelle du fer peut être très chaude : ne la touchez jamais et laissez toujours refroidir votre fer avant de le ranger. Votre appareil émet de la vapeur qui peut occasionner des brûlures, spécialement lorsque vous repassez sur un angle de votre table à repasser. Ne dirigez jamais la vapeur sur des personnes ou des animaux.
- Votre fer doit être utilisé et posé sur une surface stable résistant à la chaleur. Lorsque vous posez votre fer sur son repose-fer, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le posez est stable.
- Ce produit a été conçu pour un usage domestique et intérieur uniquement. Pour tout usage inapproprié ou contraire aux instructions, la marque décline toute responsabilité et la garantie n'est plus valable.

QUELLE EAU UTILISER ?

Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet. Il est cependant nécessaire de procéder régulièrement à l'auto-nettoyage de la chambre de vaporisation, afin d'éliminer le calcaire libre.

Si votre eau est très calcaire (dureté supérieure à 30°f ou 17°dH ou 21°e), mélanger 50% d'eau du robinet et 50% d'eau déminéralisée du commerce.
N'utilisez jamais d'eau contenant des additifs (amidon, parfum, substances aromatiques, adoucissant, etc.), ni de l'eau de condensation (par exemple l'eau des séchoirs à linge, l'eau de réfrigérateurs, l'eau des climatiseurs, l'eau de pluie), ni d'eau déminéralisée du commerce pure, ni d'eau distillée du commerce pure.

Elles contiennent des déchets organiques ou des minéraux qui se concentrent sous l'effet de la chaleur et provoquent des crachements, des coulures brunes ou un vieillissement prématuré de votre appareil.

FR

Protection de l'environnement !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

DESCRIPTION

1. Écran LED intelligent avec contrôle électronique de la température
2. Bouton Mode
3. Gâchette Boost
4. Cordon
5. Poignée
6. Réservoir d'eau
7. Pointe haute précision
8. Semelle
9. Volet de remplissage
10. Capot arrière

AVANT UTILISATION

Lisez attentivement le livret « Consignes de sécurité et d'utilisation » avant la première utilisation.

IMPORTANT Retirez le sticker de protection de la semelle.

UTILISATION

1 • Remplissage du réservoir d'eau

• Avant de remplir le réservoir d'eau, débranchez le fer **fig. 1**.
• Ouvrez le volet de de remplissage **fig. 2**. Remplissez d'eau jusqu'au repère Max. **fig. 3**. Fermez l'orifice de remplissage et replacez le fer en position horizontale.
• Vous pouvez brancher votre fer **fig. 4**.

2 • Réglage de la température

Votre fer est équipé de la fonction de contrôle électronique AutoSteam, qui règle automatiquement la quantité de vapeur et la température en fonction du tissu sélectionné pour des résultats optimaux. Sélectionnez le tissu à repasser en appuyant sur le bouton MODE **fig. 5**. Pour des résultats parfaits, une position optimale a été prédéfinie pour chaque tissu. Lorsque votre fer atteint la température requise, le tissu sélectionné sur l'écran LED cesse de clignoter et s'affiche en continu, **fig. 6**. Vous pouvez commencer à repasser. **Fig 7-a**.



INDICATION À L'ÉCRAN	TISSU	ETIQUETTE	DÉBIT VAPEUR
LINEN	lin		
COTTON	coton		
WOOL	laine		
SILK	soie		
SYNTHETIC	fibres synthétiques, p. ex. viscose, polyester		

FR

IMPORTANT Le fer met plus de temps à refroidir qu'à chauffer. Nous vous recommandons de commencer par repasser les tissus à basse température. Pour les tissus mélangés, réglez la température sur le tissu le plus délicat.

En mode SYNTHETIC, la vapeur est bloquée afin de protéger vos vêtements. Pour les autres modes, Le fer émet automatiquement de la vapeur lorsqu'il est à plat. La vapeur est bloquée lorsque le fer est sur le talon.

CONSEIL : Vaporisez toujours l'amidon sur le verso du tissu à repasser.

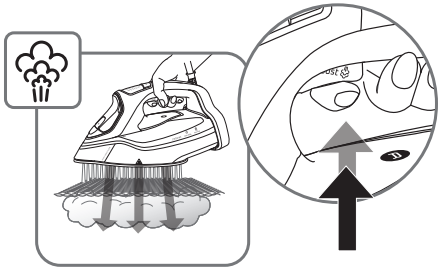
Durant les premières utilisations, il peut se produire un dégagement de fumée, une odeur sans nocivité et un léger rejet de particules. Ce phénomène, sans conséquence sur l'utilisation, disparaîtra rapidement.

3 • Repassage à sec

Pour un repassage à sec, sélectionnez le mode "SYNTHETIC". Idéal pour les tissus délicats ou pour une finition parfaite.

4 • Jet de vapeur

En mode lin et coton uniquement, pour éliminer les faux plis les plus tenaces, vous pouvez activer le jet de vapeur : appuyez sur la gâchette (1 seconde maximum), puis relâchez-la (**fig. 7-b**). Attendez quelques secondes entre chaque jet avant d'appuyer à nouveau sur la gâchette.



IMPORTANT Laissez un intervalle de quelques secondes entre chaque jet et attendez que le débit de vapeur soit terminé avant de poser le fer sur son talon.

5 • Système anti-goutte

Il empêche l'eau de s'écouler de la semelle lorsque la température est trop basse.

6 • Fonction d'arrêt automatique

• Pour votre sécurité, le système électronique coupe l'alimentation et le voyant d'arrêt automatique clignote **fig. 8** lorsque :
- le fer reste immobile pendant plus de 8 minutes sur son talon
- le fer reste à plat ou sur son côté pendant plus de 30 secondes

Pour redémarrer le fer, il suffit de le bouger doucement jusqu'à ce que le voyant d'avertissement cesse de clignoter.

APRÈS UTILISATION

7 • Vidange

Débranchez le fer **fig. 1**. Videz l'eau restante, **fig. 9**.

8 • Rangement

Laissez l'appareil refroidir pendant 1 heure avant d'enrouler le cordon autour du talon. Rangez le fer sur son talon dans un endroit sec et sûr, **fig. 11**.

IMPORTANT N'enroulez pas le cordon autour de la semelle chaude. Ne rangez jamais votre fer sur la semelle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez votre fer et laissez-le refroidir avant de procéder à son entretien et à son nettoyage.

9 • Nettoyage du fer

Une fois l'appareil refroidi, essuyez-le avec un chiffon ou une éponge humide. Vous pouvez utiliser un produit de nettoyage non abrasif.

IMPORTANT N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou d'objets pointus pour nettoyer la semelle ou tout autre partie du fer.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de détartrants même s'ils sont commercialisés pour les fers à repasser. Ils risquent d'endommager définitivement votre fer.

10 • Programme Calc Clean (4-6 min)

Le système Calc Clean élimine la saleté et les particules de calcaire de la chambre à vapeur.
Cela prolonge considérablement la durée de vie de votre fer.
Votre fer doit être nettoyé lorsque le voyant CALC CLEAN reste allumé sur l'écran LED. fig. 10a.
Si le voyant « CALC CLEAN » commence à clignoter lorsque vous repassez, vous pouvez terminer votre séance de repassage. Il n'y a aucun risque pour vos vêtements ni pour l'appareil.

POUR DÉMARRER LE PROGRAMME CALC CLEAN :
1. Débranchez le fer (**fig. 1**)
2. Remplissez le réservoir d'eau (**fig 1 et 2**)
3. Branchez le fer (**fig. 4**)
4. Placez le fer au dessus d'un evier ou d'un lavabo.
5. Appuyez sur le bouton Mode pendant 20 secondes pour lancer le programme Calc-Clean. (**fig. 10b**)

Le fer commence à chauffer sans produire de vapeur. Une fois arrivée à la température maximale, l'eau commence à s'écouler, **fig. 10c**. Pendant le processus, les tissus clignotent alternativement sur l'écran LED. Une fois le processus terminé, le fer s'éteint automatiquement.
Laissez l'appareil refroidir, puis essuyez le fer avec un chiffon humide ou une éponge.

IMPORTANT : ce programme dure entre 4 et 6 minutes.

PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le fer est branché, mais la semelle reste froide.	Pas d'alimentation secteur.	Vérifiez que la La prise est correctement insérée ou essayez de brancher le fer sur une autre prise.
	L'arrêt automatique électronique est actif.	Bougez votre fer.

FR

Problème	Cause	Solution
Il n'émet pas de vapeur ou trop peu.	Le fer n'est pas prêt à l'emploi.	Attendez que le mode sélectionné cesse de clignoter. **Remarque :** En mode SYNTHETIC, la vapeur est bloquée afin de protéger vos vêtements.
	Manque d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau.
	L'anti-goutte est actif.	Attendez que la semelle atteigne la température correcte.
	La vapeur est bloquée en mode SYNTHETIC afin de protéger vos vêtements	Sélectionnez un mode plus élevé si nécessaire.
Des traces brunes s'écoulent des orifices de la semelle et tachent le tissu.	Résidus dans la chambre à vapeur ou sur la semelle.	Utilisez le programme Calc Clean pour nettoyer votre fer.
	Utilisation d'agents de détartrage chimiques ou d'additifs parfumés.	N'ajoutez pas d'agents détartrants ni d'additifs parfumés à l'eau du réservoir. Utilisez le programme Calc Clean et nettoyez votre fer si vous avez utilisé les produits évoqués ci-dessus.
	Des fibres de tissu se sont accumulées dans les trous de la semelle et brûlent.	Nettoyez la semelle avec une éponge non métallique.
	Votre linge n'est pas suffisamment rincé ou vous avez repassé un nouveau vêtement avant de le laver.	Assurez-vous que le linge est bien rincé.
	Utilisation d'amidon.	Vaporisez toujours l'amidon sur le verso du tissu à repasser et nettoyez ensuite la semelle de votre fer.
	De l'eau pure distillée/ déminéralisée ou adoucie est utilisée.	Utilisez uniquement de l'eau du robinet non traitée, ou pour moitié de l'eau du robinet et de l'eau distillée/déminéralisée. Utilisez le programme Calc Clean et nettoyez votre fer.
Le fer fuit.	Utilisation excessive de la gâchette à vapeur.	Prévoyez plus de temps entre chaque jet.
	Utilisation du jet de vapeur en mode SYNTHETIC, SOIE ou LAINE.	Utilisez uniquement le jet de vapeur en mode COTON ou LIN.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes de utilizar su aparato.
Cuando utilice su plancha respete las siguientes instrucciones de seguridad:

1. Utilice su aparato sólo para la aplicación para la que ha sido creado.
2. No sumerja su aparato en agua o cualquier otro líquido para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.
3. No jale nunca del cable con un golpe seco para desconectarlo, sino del enchufe.
4. Evite que el cable esté en contacto con superficies calientes. Deje enfriar su aparato completamente antes de guardarlo y enrolle el cable alrededor de la plancha sin apretarlo.
5. Desconecte siempre su aparato cuando llene o vacíe el depósito o cuando no lo utilice.
6. No utilice su aparato si el cable no está en perfecto estado o la plancha está deteriorada debido a una caída o un golpe. Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, no intente desmontar su aparato usted mismo. Envíelo a la fá-brica (ver garantía) en donde será examinado y reparado. Un armado incorrecto puede provocar descargas eléctricas durante la utilización de la plancha.
7. Vigile atentamente todo aparato utilizado por niños o cerca de ellos. No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté conectado o colocado sobre la mesa de planchar.
8. Las partes metálicas calientes del aparato, el agua caliente y el vapor caliente pueden provocar quemaduras. Tenga cuidado cuando voltee una plancha de vapor, ya que el depósito puede contener agua caliente.
9. Este aparato está destinado a una utilización doméstica o personal.

INSTRUCCIONES PARTICULARES

1. Para no sobrecargar su instalación eléctrica, evite hacer funcionar otro aparato potente al mismo tiempo.
2. Si requiere una extensión eléctrica, utilice un cable de 15 amperes, ya que los cables de menor amperaje pueden ca-lentarse. Disponga el cable de forma que sea imposible jalar de él o tropezar con él por inadvertencia. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Para su seguridad

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GUÁRDELO.

ES

La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor (Compatibilidad Electromagnética, Baja Tensión, Medio Ambiente).

- Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de otra persona responsable de su seguridad, una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Las primeras veces, es posible que note algo de humo, un olor inofensivo y un ligero desprendimiento de partículas. Este fenómeno, que no afecta al uso, desaparecerá rápidamente.
- ¡ Cuidado ! La tensión de la instalación eléctrica debe corresponder con la de la plancha (110-127V~). Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles en la plancha no cubiertos por la garantía.
- Si necesita utilizar una extensión, eliga una de 15 amperes.
- Si el cable eléctrico está dañado, hágalo cambiar en un Servicio autorizado, y evitará así cualquier peligro.
- El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta daños visibles, si tiene fugas o presenta anomalías de funcionamiento. No desmonte nunca el aparato : llévelo a revisar a un Servicio Técnico Autorizado, para evitar cualquier peligro.
- ¡ No sumerja nunca la plancha en el agua !
- No desconecte el aparato tirando del cable. Desconecte siempre el aparato: antes de llenar o enjuagar el depósito, antes de limpiarlo, después de cada utilización.
- No deje nunca el aparato sin supervisión cuando esté conectado a la alimentación eléctrica; y cuando aún esté caliente (aprox. 1 hora).
- La suela de la plancha puede estar muy caliente : no la toque nunca y deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. El aparato emite vapor que puede producir quemaduras, especialmente cuando planche en un ángulo de la tabla de planchar. No dirija nunca el vapor hacia personas o animales.
- Debe utilizar y poner la plancha sobre una superficie estable. Cuando ponga la plancha en su reposaplancha, asegúrese de que la superficie sobre la que está colocada sea estable.
- Este aparato se ha diseñado para uso doméstico exclusivamente. Si se realiza un uso inapropiado o contrario a las ins-trucciones, la marca declinará cualquier responsabilidad y la garantía no será válida.

ES

¿QUÉ AGUA USAR?

Su electrodoméstico fue diseñado para funcionar con agua del grifo. Sin embargo, es necesario limpiar periódicamente la cámara de vapor para eliminar los depósitos minerales.

Si su agua es muy dura (superior a 30°f o 17°dH o 21°e), mezcle un 50 % de agua del grifo con un 50 % de agua destilada (disponible en ferreterías).

No use agua con aditivos (almidón, perfume, sustancias aromáticas, suavizante, etc.), agua de condensación (por ejemplo, agua de secadoras de ropa, agua de refrigeradores, agua de acondicionadores de aire, agua de lluvia), agua pura desmineralizada o agua destilada pura.

Estos tipos de agua contienen desechos orgánicos, elementos minerales que se concentran cuando se calientan y provocan salpicaduras, manchas marrones, fugas o desgaste prematuro de la plancha.

¡Lo primero es la protección del medio ambiente!



ⓘ Su aparato contiene numerosos materiales recuperables o reciclables.

➲ Déjelo en un punto de recolección de residuos cívico local.

ES

DESCRIPCIÓN

1. Pantalla LED inteligente con control electrónico de temperatura
2. Botón de modo
3. Botón Golpe de vapor
4. Cable
5. Mango
6. Depósito de agua
7. Punta de alta precisión
8. Suela
9. Orificio de rellenado
10. Cubierta trasera

ANTES DE SU USO

Lee atentamente el folleto "Instrucciones de seguridad y de uso" antes de utilizar la plancha por primera vez.

IMPORTANTE Retire el adhesivo protector de la suela.

USO

1 • Llenado del depósito de agua

- Antes de llenar el depósito de agua, desenchufa la plancha (**fig. 1**).
- Abre el orificio de llenado (**fig. 2**). Llena el depósito de agua hasta la marca "Max." (**fig. 3**). Cierra la entrada de llenado y vuelve a colocar la plancha en posición horizontal.
- Ahora puedes enchufar la plancha (**fig. 4**).

2 • Ajuste de la temperatura

La plancha incluye una función de control electrónico de la salida de vapor, que ajusta automáticamente la cantidad de vapor y la temperatura en función de los tejidos para obtener resultados óptimos. Selecciona el tipo de tela que se va a planchar presionando el botón de MODO (**fig. 5**). Para obtener los mejores resultados, se ha predefinido una posición óptima para cada tipo de tejido.
Cuando la plancha alcanza la temperatura adecuada, el indicador del tejido seleccionad0 en la pantalla LED deja de parpadear y permanece iluminado (**fig. 6**). Ya puedes empezar a planchar. (**Fig 7-a**).



INDICADOR EN PANTALLA	TEJIDO	ETIQUETA DE PLANCHADO	VAPOR
LINEN	lino		
COTTON	algodón		
WOOL	lana		
SILK	seda		
SYNTHETIC	fibras sintéticas, p. ej. viscosa y poliéster		

IMPORTANTE La plancha tarda más tiempo en enfriarse que en calentarse. Recomendamos empezar por las prendas que se planchan a menor temperatura. Para telas mixtas, ajusta la temperatura para la tela más delicada.

ES

En el modo SYNTHETIC, el vapor se bloquea para proteger las prendas. En los demás modos, la plancha emite vapor automáticamente cuando está en posición horizontal. El vapor se bloquea cuando la plancha está sobre el talón.

SUGERENCIA: Rocía almidón en el lado inverso de la tela que vas a planchar.

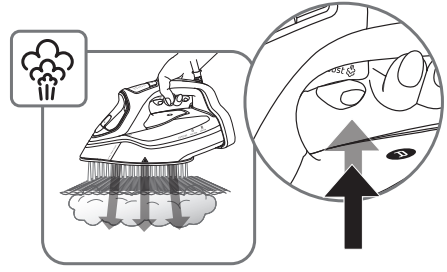
Las primeras veces, es posible que note algo de humo, un olor inofensivo y un ligero desprendimiento de partículas. Este fenómeno, que no afecta al uso, desaparecerá rápidamente.

3 • Planchado en seco

Para planchar en seco, seleccionar el modo SYNTHETIC. Ideal para prendas delicadas o para un acabado perfecto.

4 • Golpe de vapor

Solo en el modo de algodón y lino, para acabar con las arrugas más difíciles, puedes activar el golpe de vapor; para ello, presiona el botón de vapor (no más de 1 segundo) y suéltalo (**fig. 7-b**). Espera unos segundos entre cada descarga de vapor antes de volver a presionar el botón.



IMPORTANTE Deja pasar unos segundos entre cada golpe de vapor y espera hasta que el flujo de vapor haya terminado antes de colocar la plancha en posición vertical.

5 • Sistema antigoteo

Evita que gotee agua a través de la suela cuando la temperatura es demasiado baja.

6 • Función de apagado automático

ES

• Para tu seguridad, el sistema electrónico corta la alimentación y la luz indicadora de apagado automático parpadea (fig. 8) cuando:
- la plancha permanece inmóvil durante más de 8 minutos en posición vertical;
- la plancha permanece horizontal o de lado durante más de 30 segundos.

Para reiniciar la plancha, muévela suavemente hasta que la luz de advertencia deje de parpadear.

DESPUÉS DE SU USO

7 • Vaciado

Desenchufa la plancha (**fig. 1**). Vierte el agua restante (**fig. 9**).

8 • Almacenamiento

Deja que la plancha se enfríe durante 1 hora antes de enrollar el cable alrededor de la suela. Guarda la plancha en posición vertical en un lugar seco y seguro (**fig. 11**).

IMPORTANTE No enrolles el cable alrededor de la suela si aún está caliente. No guardes la plancha apoyada sobre la suela.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Extrae el enchufe de la toma de corriente de la pared y deja que la plancha se enfríe antes de realizar tareas de mantenimiento y limpieza.

9 • Limpieza de la plancha

Cuando la plancha se haya enfriado, límpiala con un paño húmedo o una esponja. Se puede utilizar un producto de limpieza no abrasivo.

IMPORTANTE : no usar agentes u objetos de limpieza afilados o abrasivos para limpiar la suela y otras partes de la plancha

ALERTA: no usar productos descalcificantes, aunque se anuncien específicamente para planchas de vapor. Dañarán permanentemente la plancha.

10 • Programa de descalcificación (4-6 min.)

El sistema descalcificador elimina la suciedad y las partículas de cal de la cámara de vapor. Esto prolonga considerablemente la vida útil de la plancha.
La plancha debe limpiarse cuando la luz de aviso de DESCALCIFICACIÓN (fig. 10a) permanezca encendida en la pantalla LED.
Si este indicador comienza a parpadear mientras planchas, puedes terminar la sesión de planchado. No hay ningún riesgo para la ropa ni para la plancha.

PARA INICIAR EL PROGRAMA DE DESCALCIFICACIÓN:
1. Desenchufa la plancha (**fig. 1**).
2. Llena el depósito de agua (**fig. 2 y 3**).
3. Conecta la plancha (**fig. 4**).
4. Coloca la plancha sobre un fregadero o un lavabo.
5. Presiona el botón de Modo durante 20 segundos para iniciar el programa de descalcificación (**fig. 10b**).

ES

La plancha comenzará a calentarse sin producir vapor. Cuando llegue a la temperatura máxima, el agua comenzará a salir (**fig. 10c**). Durante el proceso, los tipos de tela de la pantalla LED parpadearán de manera alternativa. Una vez finalizado el proceso, la plancha se apagará automáticamente.
Deja que se enfríe y después límpiala con un paño húmedo o una esponja.

IMPORTANTE: El programa dura entre 4 y 6 minutos.

PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La plancha está enchufada, pero la suela no se calienta.	No hay suministro de corriente.	Comprueba que el enchufe de alimentación está correctamente insertado o intenta enchufar la plancha en una toma diferente.
	El apagado automático electrónico está activo.	Mueve la plancha.
La plancha emite muy poco vapor o nada en absoluto.	La plancha no está lista para su uso.	Espera hasta que el modo seleccionado deje de parpadear. **NOTA**: En el modo SYNTHETIC, el vapor se bloquea para proteger las prendas.
	No hay agua suficiente en el depósito.	Llena el depósito de agua.
	La función antigoteo está activada.	Espera a que la suela alcance la temperatura correcta.
	El vapor se bloquea en el modo de SYNTHETIC para proteger la ropa.	Selecciona un modo superior si fuera necesario.

Problema	Causa	Solución
Salen chorros de color marrón de los orificios de la suela que manchan la ropa.	Hay residuos en la cámara de vapor o en la suela.	Utiliza el programa de descalcificación y, después, limpia la plancha.
	Se han usado agentes antical químicos o aditivos perfumados.	No agregues ningún producto antical ni aditivos perfumados al agua del depósito. Si ya los has añadido, utiliza el programa de descalcificación y limpia la plancha.
	Se han acumulado fibras de las telas en los orificios de la suela y se están quemando.	Limpia la suela con una esponja no metálica.
	La ropa no está lo suficientemente aclarada o has planchado una prenda nueva antes de lavarla.	Asegúrate de que las prendas de lino están bien enjuagadas.
	Se ha usado almidón.	Siempre rocía almidón en el reverso de la tela que se va a planchar y limpia después la suela.
	Se está usando agua pura destilada/desmineralizada o suavizada.	Utiliza solamente agua del grifo no tratada o mezcla a partes iguales agua del grifo con agua destilada o desmineralizada. Utiliza el programa de descalcificación y limpia la plancha.
La plancha tiene fugas.	Uso excesivo del botón de golpe de vapor.	Deja pasar más tiempo entre cada golpe de vapor.
	Uso del golpe de vapor en los modos de SYNTHETIC, SEDA o LANA.	Utiliza el golpe de vapor solo en los modos de ALGODÓN y LINO.

ROWENTA INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST
SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES
www.rowenta.com

CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	Groupe SEB Canada Inc. 36 Newmill Gate, Unit 2 Scarborough, ON M1V 0E2
U.S.A.	800-769-3682	1 year	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
MEXICO	(55) 52839354	1 año 1 year	Groupe Seb México S.A. de C.V. Calle Boulevard Miguel de Cervantes, Saavedra No 169 Piso 9, Col Ampliación Granada, C.P. 11520, Ciudad de México

www.rowenta.com **24/10/18**

ROWENTA INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra

Product reference / Référence produit / Referencia del producto

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor